

УДК 811.11+81'23

DOI: 10.33184/bulletin-bsu-2020.3.23

**ПРИЗНАКИ МАНИПУЛЯТИВНОГО АКТА И СПОСОБЫ РАСПОЗНАВАНИЯ МАНИПУЛЯЦИИ (НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКИХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ)**

© А. В. Дильмухаметова

*Башкирский государственный университет  
Россия, Республика Башкортостан, 450076 г. Уфа, ул. Заки Валиди, 32.**Тел.: +7 (347) 273 28 42.**Email: arinadeutsch@gmail.com*

*Статья посвящена такой единице языковой манипуляции, как манипулятивный акт. Рассматривается структура данного явления и присущие ему характеристики. На материале современных немецких художественных фильмов представляются персуазивная и лингвистическая составляющие манипулятивного акта. Персуазивность представлена в некоторых особенностях речи манипулятора, в то время как лингвистическая составляющая обозначена с помощью языковых единиц, разделенных на три уровня: грамматический, лексический и фонетический. Особое внимание уделяется тактике поведения манипулируемого с целью успешного распознавания направленного на него манипулятивного акта.*

**Ключевые слова:** *манипулятивный акт, манипулятор, манипулируемый, языковая манипуляция, персуазивность.*

Условия современной реальности диктуют человеку определенные шаблоны поведения. Данные шаблоны включают в себя характеристики воздействия на собеседника, т.к. профессиональный мир и личные отношения в той или иной мере содержат элемент взаимного воздействия собеседников друг на друга. Манипуляция является одним из способов речевого воздействия и реализуется с помощью манипулятивных актов. Цель данной статьи обусловлена необходимостью рассмотрения структуры манипулятивного акта: определить основные характеристики манипуляции и определить тактику распознавания манипуляции с целью защиты от нее. Актуальность этой работы состоит в том, что феномен манипуляции малоизучен, и возникает необходимость в рассмотрении характеристик манипулятивного акта.

Научная новизна данной статьи заключается в анализе структуры манипулятивного акта, а также в рассмотрении способов распознавания акта манипуляции.

Изучая феномен данного вида воздействия, следует обратиться к понятию манипуляции в целом и рассмотреть его особенности. В последнее время манипулирование все чаще становится объектом исследования. Причиной тому является повышенный интерес к данному виду речевого воздействия. Феномен манипуляции освещается в телевидении, Интернете и других средствах массовой информации. Данное понятие можно встретить как в публицистической, так и в научной литературе. Под манипулированием в широком смысле понимается любое скрытое воздействия с использованием различных возможностей языка для достижения манипулятором собственных целей. В лингвистике данному понятию стали уделять все больше внимания. Язык как основной инструмент обладает большими возможностями

для реализации манипулятивных актов. В связи с чем поднимается вопрос о необходимости изучения такого явления, как языковая (речевая) манипуляция. Изучение данного феномена находит свое отражение в трудах как отечественных ученых (В. И. Озюменко [6], М. Н. Ковешниковой [5], А. А. Казакова [4]), так и зарубежных (В. Ahlfeld [13], Н. Elsen [16], S. Grieger-Langer [17] и др.).

Под языковой манипуляцией принято понимать скрытое воздействие на адресата для достижения целей адресанта с использованием подходящих возможностей языка. По мнению Е. В. Чернявской, основная цель речевой манипуляции – «вызвать у адресата необходимое манипулятору отношение к объекту, независимо от желаний и интересов самого адресата» [9, с. 43].

Постараемся выделить признаки, присущие языковой манипуляции: во-первых, это воздействие с помощью определенных средств языка, во-вторых, это в большинстве случаев скрытое воздействие, когда манипулируемый не догадывается о том, что им манипулируют; в-третьих, искусность коммуникации со стороны адресанта: использование определенных лингвистических структур, благодаря которым воздействие проходит успешно.

Возвращаясь к понятию манипулятивного акта, следует подчеркнуть, что он является единицей манипулирования и в своей основе является речевым актом. Под речевым актом понимается «целенаправленное речевое действие, совершаемое в соответствии с принципами и правилами речевого поведения, принятыми в данном обществе; единица нормативного социоречевого поведения, рассматриваемая в рамках прагматической ситуации» [1, с. 136]. Манипулятивный акт состоит из целенаправленного речевого действия, обладающего персуазивной составляющей. Инструментами данного манипулятивного речевого акта являются определенные

единицы языка, условно разделенные нами на три уровня: лексический, грамматический и фонетический.

Любой манипулятивный акт обладает характеристикой скрытости высказывания, заключающейся в изменении поставленной перед манипулируемым цели. Как правило, манипулятор воздействует на манипулируемого таким образом, что манипулируемый воспринимает данное изменение как собственное желание. Данная особенность высказывания реализуется с помощью некоторых лексических, грамматических или фонетических единиц в языке. К лексическим единицам, обладающим манипулятивной коннотацией, в немецкоязычном пространстве относим экспрессивную лексику, стилистические тропы и фигуры, фразеологизмы, англицизмы и др. На грамматическом уровне языка речь идет об изменении синтаксической формы предложения, об использовании сослагательного и повелительного наклонений, активного и пассивного залога, а также модальных единиц. Фонетический уровень языка обусловлен различными интонационными особенностями речи, темпом, паузами и громкостью голоса.

Рассмотрим некоторые диалогические единицы, в которых реализуется манипулятивный акт, и выявим присущие ему характеристики.

В следующей сцене из фильма «Das perfekte Geheimnis» компания друзей договаривается на время ужина выложить все телефоны на стол и не скрывать никаких сообщений и телефонных звонков. Один из главных героев, боясь разоблачения в измене, пытается внушить своей возлюбленной, что ему не следует перезванивать его коллеге. Он переводит тему разговора таким образом, что она сама соглашается с ним.

*Eva: Rufst du sie mal zurück? Wir sind neugierig auf diese Marica.*

*Simon: Eva, komm, dann drückt sie mir eine Schicht auf.*

*Bjanca: Ja, das muss hundertprozentig eine Planänderung sein. Irgendein Notfall.*

*Eva: So süß, wie sie dich verteidigt.*

*Bjanca: He, lass es sie nicht auf dich sitzen. Ruf sie an.*

*Simon: Und was ist, wenn sie mich wirklich fragt, ob ich einspringen kann? Dann hast du das ganze Wochenende ruiniert.*

*Bjanca: Ne, das geht nicht am Wochenende. Am Wochenende sind wir bei meinen Eltern eingeladen.*

*Simon: Siehst du, das meine ich auch [11].*

В данном диалоге реализуется манипулятивный акт и все присущие ему характеристики: манипулятор (Simon) скрывает истинные мотивы своего нежелания перезванивать любовницу (Marica) и внушает своей возлюбленной (Bjanca) мысль, что если он перезвонит, то их совместные выходные сорвутся. Таким образом, девушка добровольно

соглашается с аргументом молодого человека и поддерживает его решение. Манипулятивный акт в этом диалоге реализуется благодаря условно-причинному предложению со связкой союзных *wenn/dann*. Цель, заложенная в использовании такого рода предложений в манипулятивном акте – продемонстрировать адресату неблагоприятный исход событий. В данной диалогической единице продемонстрированы все характеристики манипулятивного акта: скрытость воздействия, изменение поставленной перед манипулируемым в начале диалога цели, использование единицы языка грамматического уровня.

Высказывание, в котором присутствует манипулятивный акт, содержащий лексические единицы, обладает эмоциональным оттенком. Экспрессивная лексика, фразеологизмы, стилистические тропы и фигуры, англицизмы придают высказыванию положительную или отрицательную коннотацию.

Такой стилистический троп, как метафора, используется в манипулятивных актах для придания выражению экспрессивности.

Метонимия, являясь одной из разновидностей метафоры, включает в себе функцию переноса общего обозначения предмета на частное. При использовании метонимии в качестве одного из средств манипуляции адресант использует структуру, имеющую эмотивную окраску, подчеркивая определенный элемент, представленный наиболее выигрышно в данной ситуации. Рассмотрим пример из фильма «Groupies bleiben nicht zum Frühstück»:

*Leibwächter: Ein Brief für Lila Lorenz.*

*Schwester: Die liegt gerade in der Badewanne.*

*Ich gebe ihn ihr.*

*Leibwächter: Kann ich dir vertrauen?*

*Schwester: Können diese Augen lügen? [12].*

Девочка акцентирует внимание на своих глазах, ее взгляд при этом выражает мольбу. Манипулятор добивается своего: охранник отдает ей письмо от возлюбленного ее старшей сестры, а девочка оставляет его себе.

Наряду с лексическими и грамматическими средствами выражения манипуляции также встречаются и фонетические. Их особенность состоит в интонации говорящего, громкости его голоса, смысловом паузировании. В следующем примере из фильма «Wer aufgibt ist tot» речь идет о семейной паре со взрослой дочерью, переживающих кризис в отношениях. Мать не может найти с дочерью общий язык и узнает о том, что дочь беременна, от мужа. Муж, пытаясь защитить свою дочь от наказания и гнева матери, манипулирует супругой.

*Sie: Was ist mit Sonja los? Sie hat mir gerade „Guten Morgen“ gewünscht.*

*Er: Sie ist schwanger.*

*Sie: Und das sagt sie dir?*

*Er: Das war Unfall, sagt sie. Und sie will das Kind nicht behalten. Ich finde, es ist ihr gutes Recht.*

*Das ist ihre Entscheidung* [14].

Мужчина говорит о том, что дочь решила не сохранять ребенка, и он согласен с ее решением. Эту реплику он произносит безразличным тоном, что приводит его жену в ярость и вызывает в ней сочувствие к дочери, а не желание ее наказывать. Интонация в данном манипулятивном акте играет решающую роль, определяя исход манипулятивного акта как успешного.

Стоит заметить, что манипуляция в большинстве случаев трактуется как негативный способ воздействия на реципиента. Однако существуют ситуации, когда манипулятор обращается к данному виду воздействия в интересах манипулируемого. Поэтому, прежде чем защищаться от манипуляции, реципиенту следует разобраться в истинных целях манипулятора. Такие ученые, как Е. Л. Доценко [3], К. Ф. Седов [7], М. Л. Саипова [5], А. В. Сафина [6], рассматривают проблему нравственности манипулятивного поведения.

Обратимся к персуазивным характеристикам манипулятивного акта и рассмотрим тактику поведения манипулируемого для защиты от манипуляции. Манипулятивный акт можно распознать по построению речи манипулятора: если собеседник старается перевести тему и не отвечает напрямую на конкретный вопрос, то в большинстве случаев он пытается изменить заранее поставленный курс вашего диалога в том направлении, который ему необходим. Неожиданная смена темы дискуссии, как правило, обескураживает собеседника и вводит его в небольшое замешательство, а в таком состоянии на человека проще воздействовать. Психолог В. Н. Панкратов называет такого рода манипуляцию «уловкой-манипуляцией»: «Конечная цель данных уловок-манипуляций – свести дискуссию к вариантам, заведомо неприемлемым для оппонентов» [4, с. 13].

В фильме «Das perfekte Geheimnis» невеста подозревает своего жениха в измене и задает ему конкретный вопрос с целью раскрытия его тайны. Молодой человек уходит от ответа, пытаясь перевести тему разговора, и вовлекает в их диалог посторонних людей, параллельно указывая своей девушке на ее предыдущие ошибки.

*Bjanca: Wem sollten die Ohrringe gefallen haben?*

*Simon: Na dir.*

*Bjanca: Ich trage keine Ohrringe. Ich hab' nicht mehr Ohrlöcher.*

*Simon: Ja, deswegen habe ich sie dir nicht gegeben.*

*Bjanca: Wieso lügst du mich an?*

*Simon: Nein. Wann habe ich dich angelogen?*

*Bjanca: Jetzt gerade.*

*Simon: (обращаясь к остальным): Leute, ich habe keine Lust mehr auf dieses verflixte Spiel. Ihr seht doch, was da rauskommt. Alle verstehen sich falsch. (обращается к своей девушке): Baby, ich hab'*

*dich gerade auch falsch verstanden mit deinem Ex.*

*Bjanca: Für wen waren die Scheißohrringe? [11]*

Манипулятор меняет тему разговора и использует в речи экспрессивную лексику (*ich habe keine Lust mehr auf dieses verflixte Spiel*), целью которой является отвлечение внимания от основной темы разговора на введенную манипулятором тему.

Данный манипулятивный акт не увенчался успехом, т.к. девушка не дала сбить себя с толку и сконцентрировалась на своем вопросе. К тому же манипулятор использовал неуместное в данном контексте обращение, которое произвело обратный от желаемого эффект. Как справедливо подчеркивает Р. А. Газизов: «Употребление неуместных обращений граничит с выражением оскорблений в адрес адресата и тем самым угрожает его позитивному лицу» [2, с. 8]. В данном случае, неуместное употребление слова *Baby* навредило манипулятору и подтвердило опасения девушки. Следует также учесть эмоциональную составляющую диалога и предмет спора общающихся.

Типичной характеристикой манипулятивного акта является использование в речи манипулятора высказываний, задевающих реципиента. Психолог Е. Л. Сидоренко называет такого рода высказывания «подзадоривающие высказывания». Их использование обусловлено целью манипулятора «задеть его (о манипулируемом) гордость, чувство собственной значимости, стремление максимально обезопасить себя» [8, с. 50]. Манипулятор часто использует в своей речи иронию, тем самым стараясь задеть чувства своего собеседника.

В комедии «Das perfekte Geheimnis» одна из героинь предлагает своим друзьям поиграть в игру, но, когда видит смятение на их лицах, иронизирует по этому поводу.

*Eva: Keiner von euch hat doch Geheimnisse. Außer Diego sind ja also alle Heilige.*

*Simon: Wir haben nichts zu verheimlichen.*

*Leo: Genau. Ich kann unsere Handys tauschen, wenn ich mich langweilige.*

*Eva: Ja gut, dann spielen wir ein Spiel.*

*Leo: Nämlich?*

*Eva: Los auf den Tisch mit euren Handys.*

*Leo: Und dann?*

*Eva: Na ja, für die Dauer des Essens werden SMS und WhatsApp, egal was vorkommt, vorgelesen und alle Anrufe auf Lautsprecher gestellt. Keine Geheimnisse – oder doch? [11].*

Целью Евы является разоблачение ее мужа, чье спокойствие кажется ей подозрительным. Используя фразу *Keine Geheimnisse – oder doch*, она пытается задеть чувства друзей, среди которых находится ее муж, и уличить всех в обмане.

Существует множество тактик и приемов манипуляции, используемых в манипулятивных актах. Однако есть универсальный способ распознавания манипуляции в случае подозрения ее возникновения.

Немецкий психолог П. Крумбах-Молленгауер дает советы, как распознать манипулятивный акт: «Versuchen Sie, einen Moment innezuhalten. Und sich dann mit möglichst klarem Kopf Fragen zu stellen wie diese: "Ist es wirklich so, wie mein Gegenüber sagt? Wenn ich ihm folge – was würde das für mich besser

machen?“» [13]. *Postарайтесь взять небольшую паузу. Задайте себе следующие вопросы по возможности с ясной головой: «На самом ли деле это так, как говорит мой собеседник? Если я послушаю его, какая от этого польза будет лично для меня?»* (перевод наш – А. Д.). Психолог утверждает, что таким образом можно разрушить мнимую необходимость в срочности решения вопроса и дать себе время взвесить все положительные и отрицательные моменты. Защититься от любой манипулятивной техники, по мнению психолога, можно с помощью полной детализации вопроса и конкретизации ситуации, о которой идет речь.

Так, в фильме «Alles Isy» мама главной героини пытается убедить дочь не идти на вечеринку и придумывает повод: девушке нужно срочно вернуться домой, чтобы позвонить отцу.

*Mutter: Du musst dringend nach Hause.*

*Isy: Wieso denn?*

*Mutter: Dein Vater hat angerufen, er wollte mit dir per Skype reden.*

*Isy: Ich rufe ihn morgen an. Keine Sorge, Mama.*

*Mutter: Nein, er wollte dich unbedingt heute erreichen.*

*Isy: Was soll die Hetze?*

*Mutter: Ich weiß nicht, frag ihn doch selbst [10].*

В данном диалоге мама девушки пыталась манипулировать дочерью, ссылаясь на авторитет отца и создавая иллюзию, что необходимо решить проблему безотлагательно. Такая схема действий характерна для манипулятивного акта и во многих случаях несет успешный исход в силу мнимой необходимости незамедлительно решить проблему. В данном случае матери не удалось манипулировать дочерью по той причине, что она не сумела аргументированно объяснить необходимость спешки.

Таким образом, можно сделать вывод, что манипулятивный акт является единицей языковой манипуляции и обладает присущими ему характеристиками. Манипулятивный акт отличается структурированностью, персуазивностью и рядом языковых элементов, условно разделенных автором на три уровня: грамматический, лексический и фонетический. Благодаря наличию данных характерных черт манипулятивный акт можно определить и защититься от манипуляции с помощью рационального рассуждения и конкретизации поставленных перед манипулируемым вопросов или проблем.

*Публикация подготовлена в рамках поддержанного РФФИ научного проекта №18-012-00226 А «Моделирование влияния социальных процессов на формирование лингвокультурных констант современного немецкоязычного пространства Европы и оптимизация межкультурного общения».*

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М.: Советская энциклопедия, 1990. С. 136–137.

2. Газизов Р. А. К вопросу о коммуникативных угрозах в речевом общении (на мат-ле русского и немецкого языков) // Вестник Томского гос. ун-та. 2010. №335. С. 7–12.
3. Доценко Е. Л. Психология манипуляции: феномены, механизмы и защита. М.: ЧеРо, изд-во МГУ, 1997. 344 с.
4. Казаков А. А. Способы языкового манипулирования в политическом медиадискурсе: попытка систематизации // Политическая лингвистика. 2013. №3. С. 121–127.
5. Ковешникова М. Н. Речевая манипуляция и приемы речевого манипулирования // Царскосельские чтения. 2014. №XVIII. С. 387–395.
6. Озюменко В. И. Медийный дискурс в ситуации информационной войны: от манипуляции – к агрессии // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. 2017. Т. 21. №1. С. 203–220.
7. Панкратов В. Н. Манипуляции в общении и их нейтрализация: Практическое руководство. М.: изд-во Института Психотерапии, 2001. 208 с.
8. Саипова М. Л. Манипулятивный подход в педагогическом общении: основные признаки и индикаторы // Вестник по педагогике и психологии Южной Сибири. №2. 2015. С. 89–94.
9. Сафина А. В. Коммуникативные средства выражения манипуляции в межличностном общении немцев (на мат-ле немецкого кинематографа XXI в.): дисс. ... канд. филол. наук. Уфа, 2018. 213 с.
10. Седов К. Ф. Типы языковых личностей по способности к кооперации в речевом поведении // Проблемы речевой коммуникации: межвузовский сб. науч. трудов. Саратов, 2000. С. 6–12.
11. Сидоренко Е. В. Тренинг влияния и противостояния влиянию. 3-е изд. Изд-во «АСТ», 2017. 320 с. Чернявская Е. В. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия. М.: Флинта; Наука, 2006. 136 с.
12. Чернявская Е. В. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия. 3-е изд. М.: ФЛИНТА, 2017. 128 с.
13. Ahlfeld B. Manipulations-Methoden: Erfolgreiche Gesprächsführung, Mittel der Rhetorik und Schutz vor gezielter Beeinflussung. 3. Aufl. Nordestedt: BoD: Books on Demand, 2017. 212 S.
14. Alles Isy. Художественный фильм / реж. М. Монгейм, М. Эйп. Германия: студия «FilmFernsehFonds Bayern», 2018. URL: <https://kinox.su/1679-alles-isy-2018.html> (дата обращения: 25.09.2020)
15. Das perfekte Geheimnis. Художественный фильм / реж. Б. Дагтекин. Германия: Студия «Constantin Film Produktion», 2019. URL: <https://www.werstreamt.es/film/details/1594546/das-perfekte-geheimnis> (дата обращения: 14.08.2020).
16. Elsen H. Manipulation aus sprachlicher Sicht / Wirkendes Wort. Deutsche Sprache und Literatur in Forschung und Lehre. WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier. Heft 3. 2008. 156 S.
17. Grieger-Langer S. Die Macht der positiven Manipulation: Überzeugungstechniken für Führungskräfte. 1. Aufl. Freiburg: Haufe Lexware GmbH&Co, 2016. 272 S.
18. Groupies bleiben nicht zum Frühstück. Художественный фильм / реж. М. Потемунд. Германия: студия «Sam Film GmbH», 2010. URL: <http://streamkiste.tv/movie/groupies-bleiben-nicht-zum-fruehstueck> (дата обращения: 17.05.2020).
19. Krumbach-Mollenhauer P. So schützen Sie sich vor manipulativen Menschen. Impulse.de, 2020. URL: <https://www.impulse.de/management/selbstmanagement-erfolg/verdeckte-einflussnahme/7450573.html> (дата обращения: 03.09.2020).
20. Wer aufgibt, ist tot. Художественный фильм / реж. Ш. Вагнер. Германия: Студия «Carte Blanche Film GmbH», 2016. URL: <https://swrmediathek.de/player.htm?show=47174200-3a0a-11e7-9fa5-005056a12b4c> (дата обращения: 15.09.2020).

*Поступила в редакцию 30.07.2020 г.*

*После доработки – 06.09.2020 г.*

DOI: 10.33184/bulletin-bsu-2020.3.23

**THE FEATURES OF MANIPULATIVE ACT  
AND THE WAYS OF IDENTIFYING THE MANIPULATION  
(ON THE EXAMPLE OF GERMAN CINEMATOGRAPHY)**

© **A. V. Dilmukhametova**

*Bashkir State University  
32 Zaki Validi Street, 450076 Ufa, Republic of Bashkortostan, Russia.*

*Phone: +7 (347) 273 28 42.  
Email: arinadeutsch@gmail.com*

The article presents one of the most important part of speech manipulation: a manipulative act. It introduces the structure of this phenomenon and its common characteristics. A manipulative act possesses such components as linguistic and persuasive features. The linguistic aspect is considered on three language levels, which are lexical, grammar, and phonetic. On the lexical level, the article covers expressive words, collocations, and address used by a manipulator. The grammatical level is represented with the help of conditional causative sentences. The phonetic level is expressed with the help of international changes in a statement. The persuasiveness is presented due to composition of speech and manipulator's characteristic traits. The manipulator diverts the topic, uses different tricks in his speech, or applies an imaginary deadline. On the example of the analysis of dialogue units from contemporary feature films of German cinematography, the manipulative act and defense tactics in interpersonal relationship were identified. The author concludes that manipulative act has structure, persuasive features, and some linguistic special aspects. This model helps the person, who is a target of manipulation, to unmask the manipulative process and to defend themselves by rational reasoning and concretization of posed questions or problems.

**Keywords:** manipulative act, manipulator, manipulated, linguistic manipulation, persuasiveness.

Published in Russian. Do not hesitate to contact us at [bulletin\\_bsu@mail.ru](mailto:bulletin_bsu@mail.ru) if you need translation of the article.

## REFERENCES

1. Arutyunova N. D. Diskurs. Lingvisticheskii entsiklopedicheskii slovar'. Moscow: Sovet-skaya entsiklopediya, 1990. Pp. 136–137.
2. Gazizov R. A. Vestnik Tomskogo gos. un-ta. 2010. No. 335. Pp. 7–12.
3. Dotsenko E. L. Psikhologiya manipulyatsii: fenomeny, mekhanizmy i zashchita. Moscow: CheRo, izd-vo MGU, 1997.
4. Kazakov A. A. Politicheskaya lingvistika. 2013. No. 3. Pp. 121–127.
5. Koveshnikova M. N. Tsarskosel'skie chteniya. 2014. No. XVIII. Pp. 387–395.
6. Ozyumenko V. I. Vestnik Rossiiskogo universiteta druzhby narodov. Seriya: Lingvistika. 2017. Vol. 21. No. 1. Pp. 203–220.
7. Pankratov V. N. Manipulyatsii v obshchenii i ikh neitra-lizatsiya: Prakticheskoe rukovodstvo [Manipulations in communication and their neutralization: Practical guide]. Moscow: izd-vo Instituta Psikhoterapii, 2001.
8. Saipova M. L. Vestnik po pedagogike i psikhologii Yuzhnoi Sibiri. No. 2. 2015. Pp. 89–94.
9. Safina A. V. Kommunikativnye sredstva vyrazheniya manipulyatsii v mezhlichnostnom obshchenii nemtsev (na mat-le nemetskogo kinematografa XXI v.): diss. ... kand. filol. nauk. Ufa, 2018.
10. Sedov K. F. Problemy rechevoi kommunikatsii: mezhvuzovskii sb. nauch. trudov. Saratov, 2000. Pp. 6–12.
11. Sidorenko E. V. Trening vliyaniya i protivostoyaniya vliyaniyu. 3 ed. Izd-vo «AST», 2017. 320 pp. Chernyavs-kaya E. V. Diskurs vlasti i vlast' diskursa: problemy rechevogo vozdeistviya. Moscow: Flinta; Nauka, 2006. 136 s.
12. Chernyavskaya E. V. Diskurs vlasti i vlast' diskursa: problemy rechevogo vozdeistviya [Discourse of power and the power of discourse: problems of persuasion]. 3rd ed. Moscow: FLINTA, 2017.
13. Ahlfeld B. Manipulations-Methoden: Erfolgreiche Gesprächsführung, Mittel der Rhetorik und Schutz vor gezielter Beeinflussung. 3. Aufl. Nordestedt: BoD: Books on Demand, 2017.
14. Alles Isy. Khudozhestvennyi fil'm / rezh. M. Mongeim, M. Eip. Germaniya: studiya «FilmFernsehFonds Bayern», 2018. URL: <https://kinox.su/1679-alles-isy-2018.html> (data obrashcheniya: 25.09.2020)
15. Das perfekte Geheimnis. Khudozhestvennyi fil'm / rezh. B. Dagtekin. Germaniya: Studiya «Constantin Film Pro-dukction», 2019. URL: <https://www.werstreamt.es/film/details/1594546/das-perfekte-geheimnis> (data obrashcheniya: 14.08.2020).

16. Elsen H. Manipulation aus sprachlicher Sicht / Wirkendes Wort. Deutsche Sprache und Literatur in Forschung und Lehre. WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier. Heft 3. 2008.
17. Grieger-Langer S. Die Macht der positiven Manipulation: Überzeugungstechniken für Führungskräfte. 1. Aufl. Freiburg: Haufe Lexware GmbH&Co, 2016.
18. Groupies bleiben nicht zum Frühstück. Khudozhestvennyi fil'm / rezh. M. Rotemund. Germaniya: studiya «Sam Film GmbH», 2010. URL: <http://streamkiste.tv/movie/groupies-bleiben-nicht-zum-fruehstueck> (data obrashcheniya: 17.05.2020).
19. Krumbach-Mollenhauer P. So schützen Sie sich vor manipulativen Menschen. Impulse.de, 2020. URL: <https://www.impulse.de/management/selbstmanagement-erfolg/verdeckte-einflussnahme/7450573.html> (data obrashcheniya: 03.09.2020).
20. Wer aufgibt, ist tot. Khudozhestvennyi fil'm / rezh. Sh. Vagner. Germaniya: Studiya «Carte Blance Film GmbH», 2016. URL: <https://swrmediathek.de/player.htm?show=47174200-3a0a-11e7-9fa5-005056a12b4c> (data obrashcheniya: 15.09.2020).

*Received 30.07.2020.*

*Revised 06.09.2020.*